SPARK

INTELLIGENT FLIGHT BATTERY SAFETY GUIDELINES

INTELLIGENT FLIGHT BATTERY SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

BATERÍA DE VUELO INTELIGENTE DIRECTRICES DE SEGURIDAD

INTELLIGENT FLIGHT BATTERY CONSIGNES DE SÉCURITÉ

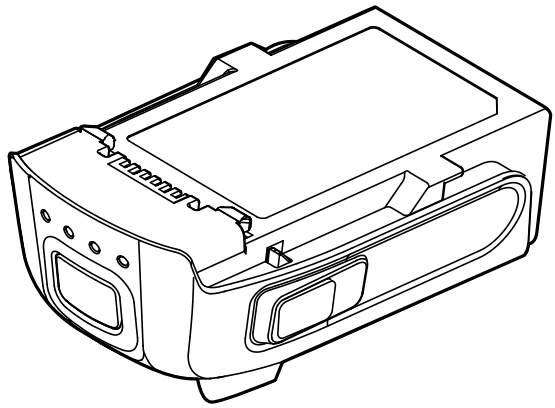
BATTERIA DI VOLO INTELLIGENTE DIRETTIVE SULLA SICUREZZA

INTELLIGENT FLIGHT BATTERY VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN

DIRETRIZES DE SEGURANÇA DA BATERIA DE VOO INTELIGENTE

БАТАРЕЯ INTELLIGENT FLIGHT РУКОВОДСТВО ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

V1.2 2017.07



Contents

EN	INTELLIGENT FLIGHT BATTERY Safety guidelines	2
DE	INTELLIGENT FLIGHT BATTERY Sicherheitsvorschriften	6
ES	BATERÍA DE VUELO INTELIGENTE Directrices de seguridad	10
FR	INTELLIGENT FLIGHT BATTERY Consignes de sécurité	14
IT	BATTERIA DI VOLO INTELLIGENTE Direttive sulla sicurezza	18
NL	INTELLIGENT FLIGHT BATTERY Veiligheidsrichtlijnen	22
PT	BATERIA DE VOO INTELIGENTE Diretrizes de segurança	26
RU	БАТАРЕЯ INTELLIGENT FLIGHT Руководство по технике безопасности	30

© 2017 DJI All Rights Reserved.

NOTICE

All instructions and other collateral documents are subject to change at the sole discretion of SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. For up-to-date product information, visit http://www.dji.com and click on the product page for this product.

Glossary

The following terms are used throughout the product literature to indicate various levels of potential harm when operating this product:

NOTICE NOTICE: Procedures, which if not properly followed, create a possibility of physical property damage AND a little or no possibility of injury.

CAUTION CAUTION: Procedures, which if not properly followed, create the probability of physical property damage AND a possibility of serious injury.

⚠ WARNING WARNING: Procedures, which if not properly followed, create the probability of property damage, collateral damage, and serious injury OR create a high probability of superficial injury.

⚠ WARNING

Read the ENTIRE user manual to become familiar with the features of this product before operating. Failure to operate the product correctly can result in damage to the product or personal property and cause serious injury.
This is a sophisticated product. It must be operated with caution and common sense and requires some basic mechanical ability. Failure to operate this product in a safe and responsible manner could result in injury or damage to the product or other property. This product is not intended for use by children without direct adult supervision. DO NOT use with incompatible components or alter this product in any way outside of the documents provided by SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. These Safety Guidelines contain instructions for safety, operation and maintenance.
It is essential to read and follow all of the instructions and warnings in the user manual, prior to assembly, setup or use, in order to operate the product correctly and avoid damage or serious injury.

Intelligent Flight Battery Safety Guidelines

⚠ WARNING

To avoid fire, serious injury, and property damage, observe the following safety guidelines when using, charging, or storing your batteries.

Battery Use

1. **DO NOT allow the batteries to come into contact with any kind of liquid. DO NOT leave batteries out in the rain or near a source of moisture. DO NOT drop the battery into water. If the inside of the battery comes into contact with water, corrosion may occur, potentially resulting in the battery catching on fire, and may even lead to an explosion.**
2. **Never use non-DJI batteries. Go to www.dji.com to purchase new batteries. DJI™ takes no responsibility for any damage caused by non-DJI batteries.**

 © 2017 DJI All Rights Reserved.

3. Never use or charge swollen, leaky, or damaged batteries. If your batteries are abnormal, contact DJI or a DJI authorized dealer for further assistance.
4. Never install or remove the battery from the aircraft when it is turned on. DO NOT insert or remove batteries if the plastic cover has been torn or compromised in any way.
5. The battery should be used in temperatures from 0°C to 40°C. Use of the battery in environments above 50°C can lead to a fire or explosion. Use of battery below 0°C can lead to permanent damage.
6. DO NOT use the battery in strong electrostatic or electromagnetic environments. Otherwise, the battery control board may malfunction and cause a serious accident during flight.
7. Never disassemble or pierce the battery in any way or the battery may leak, catch fire, or explode.
8. Electrolytes in the battery are highly corrosive. If any electrolytes make contact with your skin or eyes, immediately wash the affected area with fresh running water for at least 15 minutes, and then see a doctor immediately.
9. DO NOT use the battery if it was involved in a crash or heavy impact.
10. If the battery falls into water with the aircraft during flight, take it out immediately and put it in a safe and open area. Maintain a safe distance from the battery until it is completely dry. Never use the battery again, and dispose of the battery properly as described in the Battery Disposal section below. DO NOT heat batteries. Put out any battery fire using sand or a dry powder fire extinguisher.
11. DO NOT put batteries in a microwave oven or in a pressurized container.
12. DO NOT place loose battery cells on any conductive surface, such as a metal table.
13. DO NOT put the loose cells in a pocket, bag or drawer where they may short-circuit against other items or where the battery terminals could be pressed against each other.
14. DO NOT drop or strike batteries. DO NOT place heavy objects on the batteries or charger. Avoid dropping batteries.
15. Clean battery terminals with a clean, dry cloth.

Battery Charging

1. DO NOT attach the batteries to wall outlets or car charger sockets directly, and always use a DJI approved adapter. DJI takes no responsibility if the battery is charged using a non-DJI charger.
2. Never leave the battery unattended during charging. DO NOT charge the battery near flammable materials or on flammable surfaces such as carpet or wood.
3. DO NOT charge battery immediately after flight, because the battery temperature may be too high. DO NOT charge the battery until it cools down to near room temperature. Charging the battery outside of the temperature range of 15°C-40°C may lead to leakage, overheating, or battery damage.
4. Disconnect the charger when not in use. Examine the charger regularly for damage to the cord, plug, enclosure, or other parts. DO NOT clean the charger with denatured alcohol or other flammable solvents. Never use a damaged charger.

Battery Storage

1. Keep batteries out of the reach of children and pets.

© 2017 DJI All Rights Reserved.

2. **DO NOT leave the battery near heat sources such as a furnace or heater. DO NOT leave the batteries inside of a vehicle on hot days. The ideal storage temperature is 22°C-28°C.**
3. **Keep the battery dry. Never drop the battery into water.**
4. **DO NOT drop, strike, impale, or manually short-circuit the battery.**
5. **Keep the battery away from metal objects such as glasses, watches, jewelry, and hairpins.**
6. **Never transport a damaged battery or a battery with power level higher than 30%.**

Battery Disposal

1. **Dispose of the battery in specific recycling boxes only after a complete discharge. DO NOT place the battery in regular trash containers. Strictly follow your local regulations regarding the disposal and recycling of batteries.**

Battery Maintenance

1. **Never use the battery when the temperature is too high or too low.**
2. **Never store the battery in environments with a temperature higher than 60°C.**

Travel Notice

1. **Before carrying the Intelligent Flight Battery onto an airplane, the battery must first be discharged to below 5%. Only discharge the battery in a fireproof location.**

NOTICE

Battery Use

1. Make sure the batteries are fully charged before each flight.
2. Land the aircraft immediately when the low battery level warning activates in the DJI GO™ 4 app.

Battery Charging

1. The Intelligent Flight Battery is designed to stop charging when it is full. However it is a good practice to monitor the charging progress and disconnect the batteries when fully charged.
2. Ensure the Intelligent Flight Battery is turned off at all time during charging.

Battery Storage

1. Discharge the battery to 40%-65% if it will NOT be used for 10 days or more. This can greatly extend the battery life.
2. DO NOT store the battery for an extended period after fully discharging it. Doing so may over-discharge the battery and cause irreparable battery cell damage.
3. The battery will enter hibernation mode if depleted and stored for a long period. Recharge the battery to bring it out of hibernation.
4. Remove batteries from the aircraft when stored for an extended period.

Battery Disposal

1. If the power on/off button on the Intelligent Flight Battery is disabled and the

 © 2017 DJI All Rights Reserved.

battery cannot be fully discharged, please contact a professional battery disposal/recycling agent for further assistance.

Battery Maintenance

1. Never over-discharge, as this may lead to battery cell damage.
2. Battery life may be reduced if not used for a long time.
3. Fullly charge and discharge the battery at least once every 3 months to maintain battery health.

Travel Notice

1. Store Intelligent Flight Batteries in a ventilated location.

This content is subject to change.

Download the latest version from
http://www.dji.com/spark

SPARK is a trademark of DJI.
Copyright © 2017 DJI All Rights Reserved.

HINWEIS

Sämtliche Anweisungen und alle weiteren begleitenden Dokumente können im Ermessen von SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD jederzeit geändert werden. Die aktuellen Informationen zu unseren Produkten finden Sie auf http://www.dji.com unter „Produkte“.

Glossar

Die hier aufgeführten Bezeichnungen kommen in der gesamten Produktdokumentation vor und beschreiben potenzielle Gefahrenquellen unterschiedlichen Schweregrads, die im Betrieb dieses Produkts entstehen können:

HINWEIS HINWEIS: Bezieht sich auf Vorgehensweisen, die bei Nichtbeachtung zu Sachschäden UND ggf. zu geringfügigen Personenschäden führen können.
ACHTUNG ACHTUNG: Bei Nichtbeachtung der Vorgaben besteht eine erhöhte Gefahr von Sachschäden und die Gefahr von Personenschäden.
⚠ WARNUNG WARNUNG: Bezieht sich auf Vorgehensweisen, die bei Nichtbeachtung zu Sachschäden, Nebenschäden und schweren Personenschäden führen ODER sehr wahrscheinlich zu oberflächlichen Verletzungen führen.

⚠WARNUNG

Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch die GESAMTE Bedienungsanleitung durch, und machen Sie sich mit den Eigenschaften und Funktionen des Produkts vertraut. Bei unsachgemäßem Gebrauch können Sachschäden am Produkt und persönlichem Eigentum oder schwere Verletzungen die Folge sein.
Dieses Produkt arbeitet mit komplexer Technik. Es sollte mit Vorsicht und gesundem Menschenverstand betrieben werden. Die Bedienung erfordert grundlegende motorische Fähigkeiten. Unsachgemäße Bedienung kann zu Sach- oder Personenschäden führen. Das Produkt darf ohne die Unterstützung durch eine volljährige Person nicht von Kindern betrieben werden. Der Betrieb mit inkompatiblen Anbauteilen sowie technische Veränderungen an dem Produkt, die nicht in der Produktdokumentation von SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD vorgeschrieben werden, sind NICHT zulässig. Diese Sicherheitsvorschriften enthalten Anweisungen zu sicherem Betrieb, Bedienung und Pflege des Produkts. Bitte lesen, beachten und befolgen Sie unbedingt sämtliche Anweisungen und Warnhinweise in der Bedienungsanleitung, bevor Sie das Produkt zusammenbauen, einrichten oder betreiben. Nur so ist gewährleistet, dass Sie das Produkt ordnungsgemäß bedienen können und Sachschäden bzw. schwere Personenschäden vermieden werden.

Sicherheitsvorschriften zur Intelligent Flight Battery

⚠ WARNUNG

Bitte beachten Sie beim Gebrauch, Aufladen und Lagern des Akkus die folgenden Sicherheitsvorschriften. Andernfalls können Brände sowie schwere Sach- und Personenschäden die Folge sein.

Umgang mit dem Akku

1. **Halten Sie Flüssigkeiten vom Akku FERN! Den Akku NICHT im Regen oder in der Nähe von Feuchtigkeitsquellen stehen lassen. Den**

 © 2017 DJI Alle Rechte vorbehalten.

Akku NICHT unter Wasser tauchen. Wenn das Innere des Akkus mit Wasser in Berührung kommt, findet unter Umständen ein chemischer Abbauprozess statt, bei dem der Akku in Brand geraten oder sogar explodieren kann.

2. **Keine Akkus von Fremdherstellern verwenden! Neue Akkus können Sie auf www.dji.com erwerben. DJI™ übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch Akkus von Fremdherstellern entstehen.**
3. **Aufgeblähte, undichte und beschädigte Akkus nicht laden! Wenn der Akku optisch nicht einwandfrei ist, wenden Sie sich bitte an DJI oder einen DJI-Vertragshändler.**
4. **Akku nur bei ausgeschaltetem Fluggerät entnehmen! Der Akku darf nicht eingesetzt oder entnommen werden, wenn der Kunststoffdeckel zerstört oder anderweitig in seiner Funktion beeinträchtigt ist.**
5. **Der Akku sollt nur bei Temperaturen von 0°C bis 40 °C verwendet werden! Der Betrieb des Akkus bei Umgebungstemperaturen über 50 °C kann zu einem Brand oder einer Explosion führen. Der Betrieb des Akkus unter 0 °C kann zu dauerhaften Schäden führen.**
6. **Verwenden Sie den Akku NICHT in stark elektrostatischen oder elektromagnetischen Umgebungen. Andernfalls kann die Steuerplatine des Akkus einen Defekt erleiden und im Flugbetrieb schwere Unfälle verursachen.**
7. **Akku nicht zerlegen oder anderweitig öffnen! Der Akku kann undicht werden, in Brand geraten oder explodieren.**
8. **Ätzende Batteriesäure! Wenn Batteriesäure mit Haut oder Augen in Kontakt kommt, spülen Sie den betroffenen Bereich sofort mindestens 15 Minuten lang mit fließendem Trinkwasser, und suchen Sie dann unverzüglich einen Arzt auf.**
9. **Verwenden Sie den Akku nicht nach Abstürzen oder heftigen Stößen!**
10. **Wenn der Akku zusammen mit dem Fluggerät in ein Gewässer abstürzt, nehmen Sie ihn sofort heraus, und legen Sie ihn in einem sicheren, offenen Bereich ab. Halten Sie ausreichend Sicherheitsabstand zum Akku, bis dieser vollständig getrocknet ist. Der Akku darf nicht wieder verwendet werden! Entsorgen Sie den Akku sachgerecht (Anweisungen siehe unten im Kapitel „Akku entsorgen“). Akkus NICHT erwärmen. Brennende Akkus mit Sand oder einem Trockenpulver-Feuerlöscher löschen.**
11. **Akku NICHT in die Mikrowelle oder in einen Druckbehälter stellen.**
12. **Einzelne Batteriezellen NICHT auf leitende Oberflächen (z. B. Metalltisch) stellen.**
13. **Einzelne Batteriezellen NICHT gemeinsam in einer Tasche oder Schublade aufbewahren. Andernfalls kann es zum Kurzschluss mit anderen Gegenständen oder zwischen den Batterieklemmen kommen.**
14. **Akku NICHT fallen lassen oder mit Schlägen bearbeiten. Den Akku und das Ladegerät NICHT mit schweren Gegenständen belasten. Den Akku nicht fallen lassen.**
15. **Die Batterieklemmen mit einem sauberen, trockenen Lappen reinigen.**

Akku aufladen

1. **Schließen Sie den Akku NICHT direkt an Steckdosen im Haus oder im Auto an. Verwenden Sie stets ein von DJI freigegebenes Netzteil. DJI übernimmt keine Verantwortung, wenn der Akku mit dem Netzteil eines Fremdherstellers geladen wird.**
2. **Den Akku beim Aufladen NICHT unbeaufsichtigt lassen. Den Akku beim Aufladen von brennbaren Stoffen und Oberflächen (Teppich, Holz usw.) fernhalten.**

© 2017 DJI Alle Rechte vorbehalten.

3. **Den Akku NICHT unmittelbar nach dem Flugbetrieb aufladen. Möglicherweise ist der Akku noch zu warm. Den Akku erst aufladen, wenn er auf Zimmertemperatur abgekühlt ist. Beim Aufladen des Akkus außerhalb des Temperaturbereichs von 15°C bis 40 °C kann der Akku undicht werden, überhitzen oder Schaden nehmen.**
4. **Das Ladegerät bei Nichtgebrauch abklemmen! Das Ladegerät regelmäßig auf Schäden an Kabel, Stecker, Gehäuse usw. prüfen. Das Ladegerät NICHT mit denaturiertem Alkohol oder anderen brennbaren Lösungsmitteln reinigen. Keine defekten Ladegeräte verwenden!**

Akku lagern

1. **Den Akku außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren aufbewahren!**
2. **Den Akku NICHT in der Nähe von Wärmequellen (Ofen, Heizung usw.) abstellen! Den Akku an heißen Tagen NICHT in Fahrzeugen aufbewahren. Die ideale Lagertemperatur beträgt 22 °C bis 28 °C.**
3. **Akku trocken halten! Nicht unter Wasser tauchen.**
4. **Den Akku nicht fallen lassen, mit Schlägen bearbeiten, öffnen oder kurzschließen!**
5. **Akku von Metallgegenständen (Brille, Uhr, Körperschmuck, Haarnadeln usw.) fernhalten.**
6. **Beschädigte Akkus bzw. Akkus mit mehr als 30% Aufladung nicht transportieren!**

Akku entsorgen

1. **Akku vollständig entladen und bei einer speziellen Recyclingstelle entsorgen! Den Akku nicht im Hausmüll entsorgen. Alle regionalen Bestimmungen zu Entsorgung und Recycling von Altbatterien streng befolgen.**

Pflege des Akkus

1. **Akku nicht bei überhöhter oder zu niedriger Temperatur verwenden!**
2. **Den Akku nicht bei über 60 °C Umgebungstemperatur lagern.**

Hinweis für Reisende

1. **Bevor die Intelligent Flight Battery in einem Flugzeug mitgeführt wird, muss sie auf unter 5 % entladen werden. Der Akku darf nur in feuerfesten Bereichen entladen werden.**

HINWEIS

Umgang mit dem Akku

1. Vergewissern Sie sich vor jedem Flug, dass die Akkus ausreichend geladen sind.
2. Landen Sie das Fluggerät sofort, wenn die Warnung „Akkuladezustand sehr niedrig“ in der „DJI GO™ 4“-App angezeigt wird.

Akku aufladen

1. Die Intelligent Flight Battery beendet den Ladevorgang automatisch, sobald der Akku vollständig geladen ist. Es empfiehlt sich jedoch, den Ladevorgang zu beobachten und die Batterien bei vollständiger Ladung vom Strom zu trennen.
2. Achten Sie darauf, dass die Intelligent Flight Battery während des gesamten

 © 2017 DJI Alle Rechte vorbehalten.

Ladevorgangs abgeschaltet ist.

Akku lagern

1. Wenn der Akku in den kommenden 10 Tagen oder länger nicht gebraucht wird, entladen Sie ihn bis auf 40 bis 65 % Restkapazität. Dadurch lässt sich die Akkulebensdauer beträchtlich verlängern.
2. Akku nicht über längere Zeit im vollständig entladenen Zustand lagern! Andernfalls kann der Akku tiefentladen, sodass die Batteriezellen irreversibel beschädigt werden.
3. Wenn der Akku entladen ist und über längere Zeit gelagert wird, schaltet er in den Ruhemodus. Um den Ruhemodus zu beenden, laden Sie den Akku auf.
4. Vor längeren Lagerzeiten müssen die Akkus aus dem Fluggerät entnommen werden.

Akku entsorgen

1. Wenn die Einschalttaste an der Intelligent Flight Battery inaktiv ist und sich der Akku nicht vollständig entladen lässt, wenden Sie sich an eine professionelle Entsorgungs- oder Recyclingstelle für Batterien und Akkus.

Pflege des Akkus

1. Der Akku darf nicht tiefentladen werden. Andernfalls können die Batteriezellen beschädigt werden.
2. Durch längeren Nichtgebrauch kann sich die Lebensdauer des Akkus verkürzen.
3. Aus Wartungsgründen muss der Akku mindestens alle 3 Monate komplett entladen und wieder aufgeladen werden.

Hinweis für Reisende

1. Lagern Sie die Intelligent Flight Battery an einem gut belüfteten Ort.

Änderungen vorbehalten.

Die aktuelle Fassung finden Sie unter
http://www.dji.com/spark

SPARK ist eine Marke von DJI.
Copyright © 2017 DJI Alle Rechte vorbehalten

AVISO

Todas las instrucciones y otros documentos colaterales están sujetos a cambios a criterio exclusivo de SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. Para obtener información actualizada sobre el producto, visite http://www.dji.com y haga clic en la página de producto de este producto.

Glosario

Los siguientes términos se usan en la documentación del producto para indicar diferentes niveles de daños potenciales al utilizar este producto:

AVISO AVISO: Procedimientos que, de no seguirse correctamente, dan lugar a la posibilidad de daños materiales Y una escasa o nula posibilidad de lesiones.
PRECAUCIÓN PRECAUCIÓN: Procedimientos que, de no seguirse correctamente, crean la probabilidad de daños materiales Y posibilidad de lesiones graves.
⚠ ADVERTENCIA ADVERTENCIA: Procedimientos que, de no seguirse correctamente, crean la probabilidad de daños materiales, daños colaterales y lesiones graves O crean una alta probabilidad de lesiones superficiales.

⚠ ADVERTENCIA

Lea el manual del usuario COMPLETO para familiarizarse con las características de este producto antes de ponerlo en funcionamiento. El uso inadecuado del producto puede provocar daños al producto o a la propiedad personal, y causar lesiones graves. Este es un producto sofisticado. Se debe usar con precaución y sentido común y, además, se requiere capacidad mecánica básica. El uso inadecuado de este producto de una forma segura y responsable puede provocar lesiones o daños al producto o a otras propiedades. Este producto no está previsto para que lo utilicen niños sin supervisión de un adulto. NO lo utilice con componentes incompatibles ni altere este producto de ningún modo que no sea el indicado en los documentos facilitados por SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. Estas directrices de seguridad contienen las instrucciones de seguridad, funcionamiento y mantenimiento. Es fundamental que lea y siga todas las instrucciones y advertencias que aparecen en el manual del usuario antes del montaje, la configuración o el uso, con el fin de usar el producto correctamente y de evitar daños o lesiones graves.

Directrices de seguridad de la Batería de Vuelo Inteligente

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar incendios, lesiones graves y daños materiales, respete las siguientes directrices de seguridad al utilizar, cargar o almacenar las baterías.

Uso de la batería

1. **NO deje que las baterías entren en contacto con ningún tipo de líquido. NO deje las baterías bajo la lluvia o cerca de una fuente de humedad. NO deje caer la batería en agua. Si el interior de la batería entra en contacto con el agua, se puede producir descomposición química y la batería podría incendiarse e incluso explotar.**

 © 2017 DJI Todos los derechos reservados

2. **Nunca utilice baterías que no sean DJI™. Vaya a www.dji.com para adquirir baterías nuevas. DJI no asume la responsabilidad de los daños causados por baterías que no sean de DJI.**
3. **Nunca utilice ni cargue baterías hinchadas, con fugas o dañadas. Si las baterías presentan un aspecto anormal, póngase en contacto con DJI o con un distribuidor autorizado de DJI para obtener más ayuda.**
4. **No instale ni retire la batería de la aeronave cuando esté encendida. NO inserte ni extraiga las baterías si la cubierta de plástico se ha roto o está dañada de algún modo.**
5. **La batería se debe usar a temperaturas entre 0°C y 40 °C. El uso de la batería en entornos por encima de 50 °C puede provocar un incendio o una explosión. El uso de la batería por debajo de 0 °C puede provocar daños permanentes.**
6. **NO utilice la batería en entornos con gran carga electrostática o electromagnética. De lo contrario, la tarjeta de control de la batería puede funcionar incorrectamente y provocar un accidente grave durante el vuelo.**
7. **No desmonte ni perfore la batería de ningún modo, ya que se pueden presentar fugas o la batería puede incendiarse o explotar.**
8. **Los electrolitos de la batería son altamente corrosivos. Si algún electrolito entra en contacto con la piel o los ojos, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua corriente durante al menos 15 minutos y, a continuación, consulte con un médico inmediatamente.**
9. **NO utilice la batería si ha sufrido una colisión o un impacto fuerte.**
10. **Si la batería se cae al agua con la aeronave durante el vuelo, sáquela inmediatamente y colóquela en un espacio abierto y seguro. Manténgase a una distancia segura de la batería hasta que esté completamente seca. No vuelva a utilizar nunca la batería y deséchela correctamente, tal y como se describe en la sección Eliminación de baterías a continuación. NO caliente las baterías. En caso de fuego en la batería, apáguelo con arena o con un extintor de incendios de polvo seco.**
11. **NO ponga las baterías en un horno microondas ni en un recipiente a presión.**
12. **NO coloque celdas de batería sueltas sobre ninguna superficie conductora, como una mesa metálica.**
13. **NO coloque celdas sueltas en un bolsillo, bolsa o cajón donde puedan sufrir cortocircuitos por contacto con otros objetos o donde los terminales de la batería puedan presionarse uno contra otro.**
14. **NO deje caer las baterías ni las golpee. NO coloque objetos pesados sobre las baterías ni sobre el cargador. Evite dejar caer las baterías.**
15. **Limpie los bornes de las baterías con un paño limpio y seco.**

Carga de baterías

1. **NO conecte las baterías directamente a las tomas de corriente de pared ni al cargador para coche, y utilice siempre un adaptador aprobado por DJI. DJI no asume ninguna responsabilidad si la batería se carga con un cargador que no sea de DJI.**
2. **No deje nunca la batería sin vigilancia durante el proceso de carga. NO cargue la batería cerca de materiales inflamables ni sobre superficies inflamables, tales como alfombras o madera.**
3. **NO cargue la batería inmediatamente después el vuelo, ya que es posible que la temperatura de la batería sea demasiado alta. NO cargue la batería sin dejarla enfriar primero hasta temperatura ambiente. La carga de la batería fuera del rango de temperaturas de 15 °C a 40 °C**

puede provocar fugas, recalentamiento o daños en la batería.

4. **Desconecte el cargador cuando no esté en uso. Examine el cargador regularmente para detectar posibles daños en el cable, el enchufe, la carcasa u otras partes. NO limpie el cargador con alcohol desnaturalizado ni otros disolventes inflamables. No utilice nunca un cargador dañado.**

Almacenamiento de baterías

1. **Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños y las mascotas.**
2. **NO deje la batería cerca de fuentes de calor, como un horno o un calentador. NO deje las baterías en el interior de un vehículo durante días calurosos. La temperatura ideal de almacenamiento es de 22 °C-28 °C.**
3. **Mantenga la batería seca. No deje caer nunca la batería en agua.**
4. **NO deje caer, golpee ni perfore la batería, ni la cortocircuite de forma manual.**
5. **Mantenga la batería alejada de objetos metálicos, como gafas, relojes, joyería y horquillas.**
6. **No transporte nunca una batería dañada o una batería con un nivel de energía superior al 30%.**

Eliminación de baterías

1. **Deseche la batería en cajas de reciclaje específicas solo después de una descarga completa. NO coloque la batería en contenedores de basura habituales. Siga estrictamente la normativa local respecto al proceso de eliminación y reciclaje de baterías.**

Mantenimiento de baterías

1. **No utilice nunca la batería cuando la temperatura sea demasiado alta o demasiado baja.**
2. **No guarde nunca la batería en entornos con una temperatura superior a 60 °C.**

Aviso para viajes

1. **Antes de llevar la Batería de Vuelo Inteligente en una aerolínea comercial, la batería debe estar descargada por debajo del 5 %. Descargue la batería únicamente en una ubicación ignífuga.**

AVISO

Uso de la batería

1. Asegúrese de que las baterías estén completamente cargadas antes de cada vuelo.
2. Aterrice la aeronave inmediatamente cuando la advertencia de nivel de batería bajo se active en la aplicación DJI GO™ 4.

Carga de baterías

1. La Batería de Vuelo Inteligente está diseñada para detener la carga cuando esté llena. Sin embargo, se recomienda controlar el proceso de carga y desconectar las baterías cuando estén totalmente cargadas.
2. Asegúrese de que la Batería de Vuelo Inteligente esté apagada en todo momento durante el proceso de carga.

 © 2017 DJI Todos los derechos reservados

Almacenamiento de baterías

1. Descargue la batería hasta entre el 40 %-65 % si no se va a utilizar durante 10 días o más. Esto puede ampliar considerablemente la vida de la batería.
2. NO almacene la batería durante un periodo de tiempo prolongado después de descargarla completamente. Esto puede descargar en exceso la batería y causar daños irreparables en las celdas de la batería.
3. La batería pasará al modo de hibernación si se ha agotado y almacenado durante un largo periodo de tiempo. Recargue la batería para sacarla de la hibernación.
4. Extraiga las baterías de la aeronave cuando se almacene durante un periodo prolongado.

Eliminación de baterías

1. Si el botón de encendido y apagado de la Batería de Vuelo Inteligente se encuentra desactivado y la batería no se puede descargar completamente, póngase en contacto con un agente profesional para eliminación/reciclaje de baterías para obtener más ayuda.

Mantenimiento de baterías

1. Nunca permita una descarga excesiva, ya que puede provocar daños en las celdas de la batería.
2. La vida de la batería se puede reducir si no se utiliza durante un periodo prolongado.
3. Realice un ciclo completo de carga/descarga de la batería al menos una vez cada 3 meses para conservar el buen estado de la batería.

Aviso para viajes

1. Almacene las baterías de vuelo inteligente en una ubicación ventilada.

Contenidos sujetos a cambios.

Descargue la última versión en
http://www.dji.com/spark

SPARK es una marca comercial de DJI.
Copyright © 2017 DJI Todos los Derechos Reservados.

AVIS

La totalité des instructions et autres documents est sujette à modification à la seule discrétion de SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. Pour connaître les dernières informations sur le produit, rendez-vous sur le site http://www.dji.com et cliquez sur la page produit correspondante.

Glossaire

Les termes suivants sont utilisés dans la documentation du produit pour indiquer différents niveaux de danger lors de son utilisation :

AVIS : procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET éventuellement un risque modéré de blessures.

MISE EN GARDE : procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET des blessures graves.

AVERTISSEMENT : procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels, des dégâts collatéraux et des blessures graves OU un risque élevé de blessures superficielles.

AVERTISSEMENT

Lisez l'ENSEMBLE du manuel de l'utilisateur afin de vous familiariser avec les caractéristiques du produit avant de le faire fonctionner. Une utilisation incorrecte du produit peut entraîner sa détérioration, ainsi que des risques de dégâts matériels, voire de blessures graves.

Ce produit est sophistiqué. Il doit être manipulé avec prudence et bon sens et nécessite des connaissances de base en mécanique. Toute utilisation de ce produit irresponsable et ne respectant pas les consignes de sécurité peut provoquer des blessures, endommager le produit ou entraîner des dégâts matériels. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans la surveillance directe d'un adulte. N'UTILISEZ PAS de composants incompatibles et N'ESSAYEZ PAS DE MODIFIER le produit autrement que selon ce qui est indiqué dans la documentation fournie par SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. Ces consignes de sécurité contiennent des instructions relatives à la sécurité, au fonctionnement et à l'entretien. Lisez et respectez la totalité des instructions et avertissements du manuel avant l'assemblage, le réglage et l'utilisation, afin de manipuler correctement l'appareil et d'éviter tout dégât matériel ou toute blessure grave.

Intelligent Flight Battery : Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT

Appliquez les consignes de sécurité suivantes lors de l'utilisation, du chargement et du stockage des batteries pour éviter tout risque d'incendie, de blessures graves et de dégâts matériels.

Utilisation de la batterie

1. **N'EXPOSEZ PAS les batteries à un liquide quelconque. NE LAISSEZ PAS les batteries sous la pluie ou à proximité d'une source d'humidité. NE PLONGEZ PAS les batteries dans l'eau. Si de l'eau pénètre dans la**

 © 2017 DJI Tous droits réservés.

batterie, cela pourrait provoquer une décomposition chimique avec un risque d'incendie, voire d'explosion.

2. N'utilisez jamais de batteries non autorisées par DJI™. Rendez-vous sur le site www.dji.com pour acheter de nouvelles batteries. DJI décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par des batteries non officielles.
3. N'utilisez et ne chargez jamais des batteries gonflées, fissurées ou endommagées. Si vos batteries présentent une anomalie, contactez DJI ou un revendeur DJI autorisé pour obtenir de l'aide.
4. N'insérez jamais et ne retirez jamais une batterie de l'appareil en cours de fonctionnement. NE PAS insérer ni retirer les batteries si le couvercle en plastique est tordu ou abîmé de quelque façon que ce soit.
5. La température de fonctionnement de la batterie se situe entre 0°C et 40 °C. L'utilisation de la batterie au-delà de 50 °C peut entraîner un risque d'incendie ou d'explosion. L'utilisation de la batterie en dessous de 0 °C peut entraîner des dégâts irréversibles.
6. N'UTILISEZ PAS les batteries dans un environnement soumis à des décharges électrostatiques et des émissions électromagnétiques importantes. Cela pourrait entraîner des dysfonctionnements de la carte de commande de la batterie et provoquer un grave accident en vol.
7. Ne jamais démonter ni percer la batterie pour prévenir tout risque de fuite, d'incendie ou d'explosion.
8. Les électrolytes que contient la batterie sont extrêmement corrosifs. En cas de contact avec les yeux ou la peau, rincez immédiatement à l'eau froide pendant au moins 15 minutes, puis consultez immédiatement un médecin.
9. N'UTILISEZ PAS les batteries si elles ont reçu un choc important ou si elles sont tombées.
10. Si l'appareil tombe dans l'eau au cours d'un vol, retirez immédiatement les batteries et placez-les dans un espace sûr et dégagé. Tenez-vous à l'écart de la batterie en attendant qu'elle soit entièrement sèche. Ne réutilisez jamais la batterie et débarrassez-vous-en conformément aux consignes indiquées dans la section Mise au rebut de la batterie ci-dessous. NE PAS chauffer les batteries. Si la batterie prend feu, éteignez l'incendie en utilisant du sable ou un extincteur à poudre sèche.
11. NE PAS mettre les batteries au micro-ondes ni dans un récipient pressurisé.
12. NE PAS poser les cellules de batterie détachées sur une surface conductrice, comme une table en métal.
13. NE PAS placer les cellules détachées dans une poche, un sac ou un tiroir pour éviter tout court-circuit avec d'autres objets ou tout contact entre les bornes de la batterie.
14. NE PAS faire tomber les batteries ou les soumettre à des chocs. NE PAS placer d'objets lourds sur les batteries ou le chargeur. Eviter de laisser tomber les batteries.
15. Nettoyer les bornes de la batterie à l'aide d'un chiffon sec et propre.

Recharge des batteries

1. NE PAS brancher directement les batteries sur une prise murale ou un chargeur de voiture. Toujours utiliser un adaptateur officiel DJI. DJI décline toute responsabilité en cas d'utilisation d'un chargeur non officiel avec les batteries.
2. Surveiller en permanence le chargement de la batterie. NE PAS charger la batterie à proximité de matériaux inflammables ou sur une surface inflammable, telle que de la moquette ou du bois.

© 2017 DJI Tous droits réservés.

3. **NE PAS charger la batterie immédiatement après l'atterrissage. Sa température peut être trop élevée. Laisser refroidir la batterie à la température ambiante avant de la recharger. Le chargement de la batterie en dehors de la plage de températures recommandée (15°C à 40 °C) peut entraîner des fuites, une surchauffe ou endommager la batterie.**
4. **Débrancher le chargeur lorsque vous ne l'utilisez pas. Vérifier régulièrement l'état du cordon, de la prise, du boîtier ou des autres éléments du chargeur. NE PAS nettoyer le chargeur à l'alcool dénaturé ou avec d'autres solvants inflammables. Ne jamais utiliser un chargeur endommagé.**

Stockage de la batterie

1. **Conserver les batteries dans un endroit sûr, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.**
2. **NE PAS ranger la batterie à proximité d'une source de chaleur, telle qu'une chaudière ou un radiateur. NE PAS laisser les batteries à l'intérieur d'un véhicule les jours de grande chaleur. La température de stockage idéale est comprise entre 22 °C et 28 °C.**
3. **Protéger la batterie de l'humidité. Ne jamais plonger la batterie dans l'eau.**
4. **NE LAISSEZ PAS tomber, ne percez pas et ne court-circuitez pas manuellement les batteries, et ne les soumettez pas à des chocs.**
5. **Éloigner la batterie de tout objet métallique (lunettes, montres, bijoux, épingles à cheveux, etc.).**
6. **Ne jamais transporter une batterie endommagée ou chargée à plus de 30 %.**

Mise au rebut de la batterie

1. **Jeter la batterie dans les bacs de recyclage prévus à cet effet, une fois celle-ci entièrement déchargée. NE PAS jeter la batterie dans une poubelle ordinaire. Respecter strictement la réglementation locale en vigueur quant à la mise au rebut et au recyclage des batteries.**

Entretien de la batterie

1. **Ne jamais utiliser la batterie lorsque la température est trop élevée ou trop basse.**
2. **Ne jamais conserver la batterie dans un endroit où la température dépasse 60 °C.**

Conseils de transport

1. **Avant de prendre l'avion, veillez à décharger la Batterie de Vol Intelligente à un niveau inférieur à 5 %. Assurez-vous de décharger la batterie dans un endroit sûr et ignifugé.**

AVIS

Utilisation de la batterie

1. Vérifiez que les batteries sont suffisamment chargées avant chaque vol.
2. Faites atterrir immédiatement l'appareil lorsque l'avertissement de niveau de batterie faible s'affiche dans l'application DJI GO™ 4.

Recharge des batteries

1. L'Intelligent Flight Battery est conçue pour interrompre la recharge lorsqu'elle est entièrement chargée. Nous vous recommandons toutefois de surveiller l'avancée

 © 2017 DJI Tous droits réservés.

du processus et de débrancher les batteries une fois la charge terminée.
2. Assurez-vous que l'Intelligent Flight Battery est éteinte pendant la durée entière du chargement.

Stockage de la batterie

1. Décharger la batterie à 40 %-65 % si elle ne va PAS être utilisée pendant au moins 10 jours. Vous pourrez ainsi prolonger l'autonomie de la batterie de façon significative.
2. NE STOCKEZ PAS les batteries pendant une période prolongée après les avoir déchargées entièrement. Une décharge excessive risque d'endommager définitivement les cellules des batteries.
3. Si la batterie est déchargée et inutilisée pendant une longue période, elle entrera en mode Hibernation. Rechargez la batterie pour désactiver le mode Hibernation.
4. Retirez les batteries de l'appareil avant d'entreposer celui-ci pendant une longue durée..

Mise au rebut de la batterie

1. Si le bouton Marche/Arrêt de l'Intelligent Flight Battery est désactivé et que la batterie ne peut pas être entièrement déchargée, demandez l'aide d'un spécialiste en matière de mise au rebut/recyclage de batteries.

Entretien de la batterie

1. Éviter toute décharge excessive afin de ne pas endommager les cellules de la batterie.
2. L'autonomie de la batterie peut diminuer si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
3. Chargez et déchargez complètement la batterie au moins une fois tous les 3 mois afin d'optimiser son fonctionnement.

Conseils de transport

1. Conservez les Intelligent Flight Batteries dans un endroit bien ventilé.

Contenu sujet à modifications.

Téléchargez la dernière version à l'adresse
http://www.dji.com/spark

SPARK est une marque commerciale de DJI.
Copyright © 2017 DJI Tous droits réservés.

AVVISO

Tutte le istruzioni e i documenti collaterali sono soggetti a modifiche a esclusiva discrezione di SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. Per informazioni aggiornate su questo prodotto, visitare http://www.dji.com e fare clic sulla pagina relativa al prodotto.

Glossario

I seguenti termini sono utilizzati in riferimento al prodotto per indicare diversi livelli di danni potenziali che possono verificarsi durante il funzionamento dello stesso:

AVVISO AVVISO: procedure che, se non seguite correttamente, possono determinare il rischio di danni materiali E rischi minimi o nulli di lesioni.
ATTENZIONE ATTENZIONE: procedure che, se non seguite correttamente, determinano la probabilità di danni materiali E il rischio di lesioni gravi.
⚠ AVVERTENZA AVVERTENZA: procedure che, se non seguite correttamente, determinano la probabilità di danni materiali, danni collaterali e lesioni gravi O determinano un'elevata probabilità di lesioni superficiali.

⚠ AVVERTENZA

Leggere l'INTERO Manuale di istruzioni per acquisire familiarità con le caratteristiche del prodotto prima dell'utilizzazione.
L'utilizzo non corretto del prodotto può causare danni materiali o al prodotto e provocare lesioni gravi.
Il presente prodotto è un dispositivo sofisticato. Deve essere utilizzato in maniera attenta e responsabile e richiede delle nozioni base di meccanica. Il mancato utilizzo del prodotto in modo sicuro e responsabile può causare lesioni personali o danni materiali o al prodotto. Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di bambini senza la diretta supervisione di un adulto. NON utilizzare con componenti incompatibili o alterare il prodotto in alcun modo al di fuori di quanto previsto dalla documentazione fornita da SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. Le presenti Direttive sulla sicurezza contengono istruzioni relative alla sicurezza, all'uso e alla manutenzione del prodotto. È essenziale leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze contenute nel Manuale utente prima dell'assemblaggio, dell'installazione o dell'utilizzo, al fine di azionare correttamente il prodotto ed evitare danni o lesioni gravi.

Direttive sulla sicurezza della batteria di volo intelligente

⚠ AVVERTENZA

Per evitare il rischio di incendi, lesioni gravi e danni materiali, attenersi alle seguenti direttive sulla sicurezza quando si utilizzano, caricano o ripongono le batterie.

Utilizzo della batteria

1. **NON consentire alle batterie di entrare in contatto con alcun tipo di liquido. NON lasciare le batterie sotto la pioggia o in prossimità di una**

 © 2017 DJI Tutti i diritti riservati.

fonte di umidità. NON far cadere la batteria in acqua. Qualora l'interno della batteria entrasse in contatto con l'acqua, potrebbe verificarsi un processo di decomposizione chimica, determinando il rischio di incendio o esplosione della stessa.

2. **Utilizzare esclusivamente batterie originali DJI™. Visitare www.dji.com per acquistare nuove batterie. DJI non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati dall'utilizzo di batterie non originali.**
3. **Non utilizzare o caricare batterie che presentano rigonfiamenti, perdite di fluido o altri tipi di danno. Qualora si riscontrassero anomalie, contattare DJI o un rivenditore autorizzato DJI per ulteriore assistenza.**
4. **Non installare o rimuovere la batteria dal velivolo quando questo è acceso. NON inserire o rimuovere le batterie se l'involucro in plastica appare strappato o danneggiato in alcun modo.**
5. **La batteria dovrebbe essere utilizzata a temperature comprese tra 0°C e 40 °C. L'utilizzo della batteria in ambienti con temperature superiori a 50 °C può provocare incendi o esplosioni. L'utilizzo della batteria in ambienti con temperature inferiori a 0 °C può provocare danni permanenti.**
6. **NON utilizzare la batteria in presenza di forti cariche elettrostatiche o elettromagnetiche. In caso contrario, il quadro di controllo della batteria può manifestare anomalie di funzionamento e causare gravi incidenti durante il volo.**
7. **Non smontare o perforare la batteria in alcun modo; in caso contrario, possono verificarsi perdite di fluido dalla batteria, incendi o esplosioni.**
8. **Gli elettroliti presenti nella batteria sono altamente corrosivi. Qualora gli elettroliti entrassero in contatto con la pelle o con gli occhi, lavare immediatamente la zona interessata con acqua corrente fresca per almeno 15 minuti e consultare immediatamente un medico.**
9. **NON utilizzare la batteria se quest'ultima ha subito un urto o impatto violento.**
10. **Se la batteria cade in acqua con il velivolo durante il volo, rimuoverla immediatamente e riporla in un luogo aperto e sicuro. Mantenere una distanza di sicurezza dalla batteria fino a quando non è completamente asciutta. Non utilizzare di nuovo la batteria e smaltirla secondo la procedura descritta nella sezione Smaltimento della batteria. NON surriscaldare le batterie. Spegnere eventuali incendi che interessino la batteria utilizzando sabbia o un estintore a polvere.**
11. **NON mettere le batterie nel forno a microonde o in un contenitore pressurizzato.**
12. **NON posizionare eventuali celle sciolte della batteria su superfici conduttive, ad esempio un tavolo in metallo.**
13. **NON riporre eventuali celle sciolte in tasca, in una borsa o in un cassetto in cui il contatto con altri oggetti possa causare un corto circuito o in cui i terminali delle batterie possano entrare in contatto gli uni con gli altri.**
14. **NON lasciare cadere o colpire le batterie. NON posizionare oggetti pesanti sulle batterie o sul caricabatterie. Evitare di far cadere le batterie.**
15. **Pulire i terminali della batteria con un panno pulito e asciutto.**

Carica della batteria

1. **NON inserire direttamente le batterie in prese a muro o in prese per automobili; utilizzare sempre un adattatore approvato da DJI. DJI non si assume alcuna responsabilità qualora la batteria venisse caricata con un caricabatterie non approvato da DJI.**

© 2017 DJI Tutti i diritti riservati.

2. **Non lasciare la batteria incustodita durante la carica. NON caricare la batteria in prossimità di materiali o superfici infiammabili, ad esempio tappeti o legno.**
3. **NON caricare la batteria immediatamente dopo il volo, in quanto la temperatura della stessa potrebbe essere troppo elevata. NON caricare la batteria fino a quando non torna a temperatura ambiente. La carica della batteria a temperature inferiori a 15 °C o superiori a 40 °C può causare perdite di fluido, surriscaldamento o danneggiamento della stessa.**
4. **Scollegare il caricabatterie quando non è in uso. Esaminare regolarmente il caricabatterie per individuare eventuali danni al cavo, alla spina, al rivestimento o altro. NON utilizzare alcool denaturato o altri solventi infiammabili per pulire il caricabatterie. Non utilizzare mai un caricabatterie danneggiato.**

Conservazione della batteria

1. **Tenere le batterie fuori dalla portata di bambini e animali domestici.**
2. **NON riporre la batteria in prossimità di fonti di calore, ad esempio una caldaia o un riscaldatore. NON lasciare le batterie all'interno di un veicolo in giornate calde. La temperatura di conservazione ideale è tra 22 e 28 °C.**
3. **Mantenere la batteria asciutta. Non far cadere la batteria in acqua.**
4. **NON far cadere, colpire, perforare o causare manualmente il corto circuito della batteria.**
5. **Tenere la batteria lontana da oggetti metallici quali ad esempio occhiali, orologi, gioielli e forcine.**
6. **Non trasportare mai una batteria danneggiata o con livello di carica superiore al 30%.**

Smaltimento della batteria

1. **Smaltire la batteria in un apposito contenitore per il riciclaggio solo quando è completamente scarica. NON gettare la batteria nei normali contenitori per rifiuti. Attenersi rigorosamente alle direttive locali in materia di smaltimento e riciclaggio delle batterie.**

Manutenzione della batteria

1. **Non utilizzare la batteria quando la temperatura è troppo alta o troppo bassa.**
2. **Non conservare la batteria in ambienti con una temperatura superiore a 60 °C.**

Avviso sul trasporto

1. **Prima di adoperare la batteria di volo intelligente su un velivolo, la batteria deve essere prima scaricata al di sotto del 5%. Scaricare la batteria esclusivamente in luoghi ignifughi.**

AVVISO

Utilizzo della batteria

1. Verificare che le batterie siano completamente cariche prima di ogni volo.
2. Far atterrare immediatamente il velivolo quando l'applicazione DJI GO™ 4 segnala un livello di batteria basso.

 © 2017 DJI Tutti i diritti riservati.

Carica della batteria

1. La batteria di volo intelligente è progettata per interrompere la carica non appena questa è completa. Tuttavia, si consiglia di monitorare il progresso di ricarica e scollegare le batterie quando sono completamente cariche.
2. Assicurarsi che la batteria di volo intelligente sia spenta durante l'intero processo di ricarica.

Conservazione della batteria

1. Scaricare la batteria fino al 40% - 65% qualora NON debba essere utilizzata per 10 giorni o più. Ciò può prolungare notevolmente la durata della batteria.
2. NON conservare la batteria per un periodo prolungato dopo averla scaricata completamente. In questo modo la batteria si può scaricare eccessivamente e danneggiare in modo irreversibile le celle della batteria.
3. La batteria entra in modalità di sospensione se scaricata e non utilizzata per un periodo di tempo prolungato. Ricaricare la batteria per interrompere la modalità di sospensione.
4. Rimuovere le batterie dal velivolo quando si prevede di non utilizzarlo per un periodo di tempo prolungato.

Smaltimento della batteria

1. Se il pulsante di accensione/spegnimento della batteria di volo intelligente è disattivato e la batteria non può essere scaricata del tutto, si prega di contattare un agente professionista nello smaltimento/riciclaggio di batterie per ulteriore assistenza.

Manutenzione della batteria

1. Non scaricare eccessivamente la batteria per evitare danni alle celle della stessa.
2. La durata della batteria può risultare ridotta in caso di inutilizzo prolungato.
3. Caricare e scaricare completamente la batteria almeno una volta ogni 3 mesi per mantenerla in buone condizioni.

Avviso sul trasporto

1. Conservare le batterie di volo intelligenti in un ambiente ventilato.

Il presente contenuto è soggetto a modifiche.

Scaricare l'ultima versione da
http://www.dji.com/spark

SPARK è un marchio registrato di DJI.
Copyright © 2017 DJI Tutti i diritti riservati.

OPMERKING

Alle instructies en andere bijbehorende documenten zijn onderhevig aan veranderingen naar goeddunken van SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. Surf voor up-to-date productinformatie naar http://www.dji.com en klik op de productpagina van dit product.

Woordenlijst

De volgende termen worden gebruikt in de productdocumentatie om de verschillende niveaus van mogelijke schade aan te geven tijdens het gebruik van dit product:

OPMERKING OPMERKING: Procedures kunnen, indien niet correct gevolgd, fysieke schade aan eigendommen veroorzaken, maar er is weinig of geen kans op letsel.

LET OP LET OP: Procedures kunnen, indien niet correct gevolgd, fysieke schade aan eigendommen veroorzaken EN er is kans op ernstig letsel.

⚠WAARSCHUWING WAARSCHUWING: Procedures kunnen, indien niet correct gevolgd, fysieke schade aan eigendommen, bijkomende schade en ernstig letsel veroorzaken OF een hoge kans op oppervlakkig letsel veroorzaken.

⚠ WAARSCHUWING

Lees de GEHELE handleiding zorgvuldig door om jezelf vertrouwd te maken met de bijzonderheden van dit product alvorens het te gebruiken. Het niet correct besturen van het product kan leiden tot schade aan het product of persoonlijke eigendommen en kan ernstig letsel veroorzaken.

Dit is een geavanceerd product. De apparatuur moet voorzichtig worden bediend met gezond verstand en vereist enige elementaire mechanische kennis. Het niet gebruiken van dit product op een veilige en verantwoorde manier kan leiden tot letsel of schade aan het product of andere zaken. Dit product is niet bedoeld voor gebruik door kinderen zonder direct toezicht van volwassenen. Gebruik dit product NIET in combinatie met incompatibele onderdelen of wijzig het niet op enige wijze buiten de documenten die zijn verschaft door SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. Deze veiligheidsvoorschriften bevatten instructies voor veiligheid, bediening en onderhoud. Het is van essentieel belang dat je alle instructies en waarschuwingen in de gebruiksaanwijzing leest en opvolgt vóór montage, installatie of gebruik om dit product op de juiste manier te bedienen en schade of ernstig letsel te voorkomen.

Veiligheidsrichtlijnen Intelligent Flight Battery

⚠WAARSCHUWING

Neem om brand, ernstig letsel en materiële schade te voorkomen, de volgende veiligheidsrichtlijnen in acht bij het gebruiken, opladen of opslaan van de accu.

Accugebruik

1. **Laat de accu's NIET in contact komen met enige vorm van vloeistof. Laat de accu's NIET in de regen staan of in de buurt van een bron van vocht.**

 © 2017 DJI Alle rechten voorbehouden.

Laat de accu NIET in het water vallen. Als de binnenkant van de accu in contact komt met water, kan chemische ontleding optreden. Dit kan leiden tot brand in de accu en zelfs tot een explosie.

2. **Gebruik nooit accu's van een ander merk dan DJI™. Surf naar www.dji.com voor aanschaf van nieuwe accu's. DJI aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor enige schade die wordt veroorzaakt door accu's van een ander merk dan DJI.**
3. **Gebruik nooit gezwollen, lekkende of beschadigde accu's. Als de accu's abnormaal zijn, neem dan contact op met DJI of een door DJI erkende dealer voor assistentie.**
4. **Installeer of verwijder de accu nooit uit de drone wanneer deze is ingeschakeld. Plaats of verwijder de accu's NIET als de plastic kap gescheurd of op andere wijze beschadigd is.**
5. **De accu dient te worden gebruikt bij temperaturen van 0 ºC tot 40 ºC. Gebruik van de accu in omgevingen boven 50 ºC kan leiden tot brand of ontploffing. Gebruik van de accu onder 0 ºC kan leiden tot permanente schade.**
6. **Gebruik de accu NIET in sterke elektrostatische of elektromagnetische omgevingen. Anders kan het accuschakelbord defect kan raken, waardoor een ernstig ongeval tijdens de vlucht kan worden veroorzaakt.**
7. **Demonteer of doorboor de accu nooit. De accu kan gaan lekken, in brand vliegen of exploderen.**
8. **De elektrolyten in de accu zijn zeer corrosief. Als een elektrolyt contact maakt met de huid of de ogen, was je het betreffende lichaamsdeel direct met stromend schoon water gedurende ten minste 15 minuten. Ga daarna voor controle naar een arts.**
9. **Gebruik de accu NIET na neerstorten of stoten.**
10. **Haal onmiddelijk de accu uit de drone wanneer deze tijdens de vlucht in water valt en leg deze op een veilige en open plek. Blijf op een veilige afstand van de accu totdat deze helemaal droog is. Gebruik de accu nooit opnieuw en voer de accu op juiste wijze af zoals beschreven in het hoofdstuk Accu recyclen hieronder. Verhit de accu NIET. Blus een brand in de accu met zand of een poederblusser.**
11. **Plaats de accu's NIET in een magnetron of in een houder onder druk.**
12. **Plaats GEEN losse accucellen op een geleidend oppervlak, zoals een metalen tafel.**
13. **Plaats GEEN losse cellen in een zak, tas of een lade waar ze kunnen kortsluiten tegen andere voorwerpen of waar de accuklemmen tegen elkaar kunnen worden gedrukt.**
14. **Laat zware accu's NIET vallen of tegen elkaar botsen. Plaats GEEN zware voorwerpen op de accu of oplader. Laat accu's niet vallen.**
15. **Reinig accuklemmen met een schone, droge doek.**

Accu opladen

1. **Koppel de accu's NIET rechtstreeks aan stopcontacten of auto-opladers, en gebruik altijd een door DJI goedgekeurde adapter. DJI aanvaardt geen aansprakelijkheid als de accu wordt opgeladen met een oplader van een ander merk dan DJI.**
2. **Laat de accu nooit onbeheerd achter tijdens het opladen. Laad de accu NIET op in de nabijheid van ontvlambare materialen of op brandbare oppervlakken zoals tapijt of hout.**
3. **Laad de accu NIET direct na de vlucht op, omdat de temperatuur van de accu wellicht te hoog is. Laad de accu pas op als deze is afgekoeld tot kamertemperatuur. Het opladen van de accu buiten**

© 2017 DJI Alle rechten voorbehouden.

een temperatuurbereik van 15 ºC tot 40 ºC kan leiden tot lekkage, oververhitting of schade aan de accu.

4. **Koppel de oplader los als deze niet wordt gebruikt. Controleer de oplader regelmatig op schade aan snoer, stekker, behuizing en andere onderdelen. Reinig de oplader NIET met gedenatureerde alcohol of andere brandbare oplosmiddelen. Gebruik nooit een beschadigde oplader.**

Accuopslag

1. **Houd accu's buiten het bereik van kinderen en huisdieren.**
2. **Plaats de accu NIET in de buurt van warmtebronnen zoals een oven of een kachel staan. Laat de accu's NIET in de auto staan op warme dagen. De ideale opslagtemperatuur is 22 ºC tot 28 ºC.**
3. **Bewaar de accu droog. Laat de accu nooit in water vallen.**
4. **Laat de accu NIET vallen, tegen elkaar botsen en veroorzaak geen handmatige kortsluiting in de accu.**
5. **Houd de accu uit de buurt van metalen voorwerpen zoals brillen, horloges, sieraden en haarspelden.**
6. **Vervoer nooit een beschadigde accu of een accu met een laadniveau van meer dan 30%.**

Accu recyclen

1. **Voer de accu pas na het volledig ontladen af in daarvoor bestemde recyclecontainers. Plaats de accu NIET in reguliere vuilnisbakken. Houd je strikt aan de plaatselijke regelgeving inzake de verwijdering en recycling van accu's.**

Accu onderhouden

1. **Gebruik de accu nooit als de temperatuur te hoog of te laag is.**
2. **Bewaar de accu nooit in omgevingen met een temperatuur van meer dan 60 ºC.**

Kennisgeving betreffende reizen

1. **Voordat je de Intelligent Flight Battery in een drone plaatst, moet de accu eerst worden ontladen tot het accuniveau lager is dan 5%. Ontlaad de accu alleen op een brandvrije locatie.**

OPMERKING

Accugebruik

1. Zorg ervoor dat de accu's volledig zijn opgeladen vóór elke vlucht.
2. Land de drone onmiddellijk als de waarschuwing voor laag accuniveau wordt geactiveerd in de DJI GO™ 4-app.

Accu opladen

1. De Intelligent Flight Battery is speciaal ontworpen om te stoppen met opladen wanneer deze vol is. Het is echter een goede gewoonte om toezicht te houden op de voortgang van het laden en de accu's los te koppelen wanneer deze volledig zijn opgeladen.
2. Zorg ervoor dat de Intelligent Flight Battery tijdens het opladen te allen tijde is uitgeschakeld.

 © 2017 DJI Alle rechten voorbehouden.

Accuopslag

1. Ontlaad de accu tot 40%-65% als deze langer dan 10 dagen niet wordt gebruikt. Dit kan de levensduur van de accu aanzienlijk verlengen.
2. Sla de accu NIET voor langere tijd op nadat deze volledig is ontladen. Hierdoor kan de accu te ver ontladen en onherstelbare schade aan de accucel veroorzaken.
3. De accu zal naar de slaapstand schakelen als deze leeg is en voor een lange periode wordt opgeslagen. Laad de accu op om deze uit de slaapstand te halen.
4. Verwijder de accu's uit de drone wanneer het voor een lange periode wordt opgeslagen.

Accu recyclen

1. Als de aan/uit-knop op de Intelligent Flight Battery is uitgeschakeld en de accu kan niet volledig worden ontladen, neem dan contact op met een professioneel accu-recyclingbedrijf voor verdere hulp.

Accu onderhouden

1. Ontlaad de accu nooit te ver, aangezien dit kan leiden tot beschadiging van de accucel.
2. De levensduur van de accu kan worden verkort als deze gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
3. Laad en ontlaad de accu ten minste éénmaal om de drie maanden om de accu gezond te houden.

Kennisgeving betreffende reizen

1. Bewaar Intelligent Flight Batteries (intelligente vluchtaccu's) in een ruimte met ventilatie.

Deze inhoud is aan verandering onderhevig.

Download de nieuwste versie op
http://www.dji.com/spark

SPARK is een handelsmerk van DJI.
Copyright © 2017 DJI Alle rechten voorbehouden.

ATENÇÃO

Todas as instruções e outros documentos de garantia estão sujeitos a alteração ao critério exclusivo da SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. Para obter informações atualizadas sobre o produto, visite http://www.dji.com e clique na página de produto relativa a este produto.

Glossário

São utilizados os seguintes termos em toda a documentação do produto para indicar vários níveis de possíveis danos quando utilizar este produto:

ATENÇÃO ATENÇÃO: Procedimentos que, caso não sejam seguidos corretamente, criam uma possibilidade de danos materiais E pouca ou nenhuma possibilidade de danos físicos.

CUIDADO CUIDADO: Procedimentos que, caso não sejam seguidos corretamente, criam a probabilidade de danos materiais E uma possibilidade de danos físicos graves.

⚠ AVISO AVISO: Procedimentos que, caso não sejam seguidos corretamente, criam a probabilidade de danos materiais, danos colaterais e danos físicos graves OU criam uma probabilidade elevada de danos físicos superficiais.

⚠ AVISO

Leia TODO o manual do utilizador para se familiarizar com as características deste produto antes de o utilizar. A utilização deste produto de uma maneira que não seja segura e responsável pode resultar em danos físicos, em danos no produto ou noutros bens materiais. Este é um produto sofisticado. Deve ser utilizado com cuidado e bom senso, e requer alguns conhecimentos básicos de mecânica. Este produto não foi concebido para ser utilizado por crianças sem supervisão de um adulto. Não utilize com componentes incompatíveis nem altere este produto de alguma forma que não conste dos documentos fornecidos pela SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. Estas diretrizes de segurança contêm instruções de segurança, funcionamento e manutenção. É essencial ler e seguir todas as instruções e avisos constantes do manual do utilizador antes da montagem, configuração ou utilização, a fim de poder usar o produto corretamente e evitar danos materiais ou físicos graves.

Diretrizes de segurança da bateria de voo inteligente

⚠ AVISO

Para evitar incêndios, danos físicos graves e danos materiais, respeite as seguintes diretrizes de segurança ao utilizar, carregar ou armazenar as suas baterias.

Utilização da bateria

1. **NÃO permita que as baterias entrem em contacto com qualquer tipo de líquido. NÃO deixe as baterias à chuva ou perto de uma fonte de humidade. NÃO deixe cair a bateria em água. Se o interior da bateria entrar em contacto com água, pode ocorrer decomposição química, podendo levar a bateria a incendiar-se e até provocar uma explosão.**
2. **Nunca utilize baterias que não sejam DJI™. Aceda a www.dji.com para comprar baterias novas. A DJI não se responsabiliza por quaisquer danos**

 © 2017 DJI Todos os direitos reservados.

causados por baterias que não sejam DJI.
3. Nunca utilize ou carregue baterias inchadas, com fugas ou danificadas. Se as suas baterias não estiverem normais, entre em contacto com a DJI ou com um representante autorizado da DJI para obter assistência.
4. Nunca instale nem remova a bateria da aeronave quando estiver ligada. NÃO instale nem remova as baterias se a tampa de plástico tiver sido danificada ou comprometida de alguma forma.
5. A bateria deve ser utilizada a temperaturas entre 0 °C e 40 °C. A utilização da bateria em ambientes acima de 50 °C pode provocar um incêndio ou explosão. A utilização da bateria abaixo de 0 °C pode causar danos permanentes.
6. NÃO utilize a bateria em ambientes eletrostáticos ou eletromagnéticos fortes. Caso contrário, a placa de controlo da bateria pode avariar e provocar um acidente grave durante o voo.
7. Nunca desmonte ou perfure a bateria de forma alguma ou a bateria pode ter fugas, incendiar-se ou explodir.
8. Os eletrólitos da bateria são altamente corrosivos. Se os eletrólitos entrarem em contacto com a sua pele ou os seus olhos, lave imediatamente a área afetada com água corrente durante pelo menos 15 minutos e, depois, consulte imediatamente um médico.
9. NÃO utilize a bateria se esteve envolvida num acidente ou impacto forte.
10. Se a bateria cair dentro de água com a aeronave durante o voo, retire-a imediatamente e coloque-a numa área segura e aberta. Mantenha uma distância segura em relação à bateria até ela estar completamente seca. Não volte a utilizar bateria e elimine a bateria de forma adequada, tal como está descrito na secção de eliminação de baterias abaixo. NÃO aqueça as baterias. Apague qualquer incêndio da bateria utilizando areia ou um extintor de incêndios com pó seco.
11. NÃO coloque as baterias num micro-ondas ou num recipiente pressurizado.
12. NÃO coloque as células de bateria em qualquer superfície condutora, como, por exemplo, uma mesa em metal.
13. NÃO coloque células soltas num bolso, mala ou gaveta onde possam causar um curto-circuito como outros itens ou onde os terminais da bateria possam ser pressionados um contra o outro.
14. NÃO deixe cair ou bata nas baterias. NÃO coloque objetos pesados sobre as baterias ou carregador. Evite deixar cair as baterias.
15. Limpe os terminais da bateria com um pano limpo e seco.

Carregamento da bateria

1. NÃO coloque as baterias em tomadas de parede ou tomadas de carregadores de automóvel diretamente. Utilize sempre um adaptador aprovado pela DJI. A DJI não se responsabiliza se a bateria for carregada através de um carregador que não seja da DJI.
2. Nunca deixe a bateria sem vigilância durante o carregamento. NÃO carregue a bateria perto de materiais inflamáveis ou de superfícies inflamáveis, tais como carpete ou madeira.
3. NÃO carregue a bateria imediatamente após o voo, uma vez que a temperatura desta pode estar demasiado alta. NÃO carregue a bateria até esta arrefecer até à temperatura ambiente. A temperatura de carregamento ideal varia de 15°C a 40°C.
4. Desligue o carregador quando não estiver a ser utilizado. Examine o carregador regularmente para ver se há danos no cabo, na ficha, no revestimento ou noutras peças. NÃO limpe o carregador com álcool

© 2017 DJI Todos os direitos reservados.

desnaturado ou com outros solventes inflamáveis. Nunca utilize um carregador danificado.

Armazenamento da bateria

1. **Mantenha a bateria fora do alcance das crianças e animais de estimação.**
2. **NÃO deixe a bateria perto de fontes de calor como um forno ou aquecedor. NÃO deixe a bateria no interior de um veículo em dias quentes. A temperatura ideal de armazenamento é entre 22 °C e 28 °C.**
3. **Mantenha a bateria seca. Nunca deixe cair a bateria em água.**
4. **NÃO deixe a bateria cair, não a sujeite a impactos, não a perfure e não a sujeite a um curto-circuito manualmente.**
5. **Mantenha a bateria longe de objetos metálicos como óculos, relógios, joias e ganchos para o cabelo.**
6. **Nunca transporte uma bateria danificada ou uma bateria com nível de carga superior a 30%.**

Eliminação da bateria

1. **Elimine a bateria em caixas reciclagem específicas apenas depois de um descarregamento completo. NÃO coloque a bateria em recipientes de lixo normal. Siga cuidadosamente os regulamentos locais no que respeita a eliminação e reciclagem de baterias.**

Manutenção da bateria

1. **Nunca utilize a bateria quando a temperatura for demasiado elevada ou demasiado baixa.**
2. **Nunca guarde a bateria em ambientes com temperaturas superiores a 60 °C.**

Aviso sobre viagens

1. **Antes de transportar a bateria de voo inteligente num avião, descarregue-a primeiro abaixo dos 5%. Apenas deve descarregar a bateria num local à prova de fogo.**

ATENÇÃO

Utilização da bateria

1. Certifique-se de que as baterias estão completamente carregadas antes de cada voo.
2. Aterre a aeronave de imediato quando o aviso de nível bateria fraca for ativado na aplicação DJI GO™ 4.

Carregamento da bateria

1. A bateria de voo inteligente foi concebida para parar de carregar quando estiver completamente carregada. No entanto, é uma boa prática monitorizar o progresso do carregamento e desligar as baterias quando estiverem completamente carregadas.
2. Certifique-se de que a bateria de voo inteligente está desligada durante o carregamento.

Armazenamento da bateria

1. Descarregue a bateria até 40-65% se NÃO pretender utilizá-la durante 10 dias ou mais. Isto pode aumentar significativamente a vida útil da bateria.

 © 2017 DJI Todos os direitos reservados.

2. NÃO guarde a bateria durante um longo período depois de a ter descarregado completamente. Se o fizer, a bateria poderá sofrer uma descarga excessiva e as células da bateria podem ficar irreparavelmente danificadas.
3. A bateria entrará no modo de hibernação se for descarregada e armazenada durante um longo período de tempo. Recarregue a bateria para a retirar do modo de hibernação.
4. Retire as baterias da aeronave quando pretender armazená-las durante um longo período de tempo.

Eliminação da bateria

1. Se o botão de ligar/desligar da bateria de voo inteligente estiver desativado e não for possível descarregar completamente a bateria, contacte um profissional de eliminação de baterias/agente de reciclagem para obter assistência.

Manutenção da bateria

1. Nunca descarregue excessivamente a bateria uma vez que isso pode provocar danos nas células da bateria.
2. A duração da bateria pode ser reduzida se não for utilizada durante um longo período de tempo.
3. Carregue e descarregue totalmente a bateria pelo menos uma vez a cada 3 meses para manter a longevidade da bateria.

Aviso sobre viagens

1. Guarde as baterias de voo inteligente num local ventilado.

Este conteúdo está sujeito a alterações.

Transfira a versão mais recente disponível em
http://www.dji.com/spark

SPARK é uma marca comercial da DJI.
Copyright © 2017 DJI Todos os direitos reservados.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Компания SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. вправе вносить изменения в содержание всех инструкций и сопутствующих документов. Для получения обновленной информации по продукту посетите веб-сайт http://www.dji.com и выберите страницу, соответствующую данному продукту.

Обозначения

Для определения различных уровней потенциальной опасности при использовании данного продукта в соответствующих документах применяются следующие термины:

ПРИМЕЧАНИЕ ПРИМЕЧАНИЕ: операции, при некорректном выполнении которых создается угроза физического повреждения имущества И минимальная возможность получения травм.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: операции, при некорректном выполнении которых создается угроза физического повреждения имущества И возможность получения серьезных травм.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: операции, при некорректном выполнении которых создается угроза физического повреждения имущества, сопутствующего ущерба и серьезных травм ИЛИ появляется большая вероятность поверхностных телесных повреждений.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед началом эксплуатации прочтите руководство пользователя и ознакомьтесь с характеристиками данного продукта. Пренебрежение содержимым данного документа и несоблюдение мер безопасности может привести к серьезным травмам, повреждению продукта DJI и другого имущества. Данный продукт является сложным изделием. Использование аппарата требует базовых механических навыков. Будьте внимательны и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с устройством. Несоблюдение нижеизложенных инструкций по технике безопасности может привести к травме, повреждению дрона и ущербу имущества. Данный продукт не предназначен для использования детьми без непосредственного присмотра взрослых. НЕ используйте несовместимые компоненты и не вносите изменения в конструкцию данного продукта тем или иным способом, не указанным в документах, предоставляемых SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. Данное руководство по технике безопасности содержит инструкции по технике безопасности, эксплуатации и обслуживанию продукта. Для обеспечения правильной эксплуатации и во избежание повреждений и серьезных травм до начала сборки, настройки или использования продукта необходимо ознакомиться со всеми инструкциями и предупреждениями в руководстве пользователя и соблюдать их.

Руководство по технике безопасности для аккумулятора Intelligent Flight Battery

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдение следующих правил техники безопасности при использовании, зарядке или хранении аккумулятора поможет вам избежать пожара, серьезных травм и причинения вреда имуществу.

 © 2017 DJI Все права защищены.

Использование аккумулятора

1. НЕ допускайте контакта аккумуляторов с любыми жидкостями. НЕ оставляйте аккумуляторы под дождем или вблизи источника влаги. ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать аккумулятор в воду. В случае контакта содержимого аккумулятора с водой произойдет химическая реакция распада, которая может привести к возгоранию и даже взрыву.
2. Эксплуатация аккумуляторов сторонних производителей запрещена. Для приобретения новых аккумуляторов необходимо посетить веб-сайт www.dji.com. Компания DJI™ не несет ответственности за неисправности или повреждения, вызванные использованием аккумуляторов сторонних производителей.
3. Запрещается использовать или заряжать вздувшиеся, протекающие или поврежденные аккумуляторы. В случае появления вышеупомянутых дефектов необходимо обратиться за помощью в компанию DJI или к ее уполномоченному представителю.
4. Запрещается устанавливать или снимать аккумулятор с включенного дрона. Не устанавливайте и не извлекайте аккумулятор, если пластиковая оболочка имеет какие-либо повреждения.
5. Аккумулятор должен использоваться при температурах от минус 0 до плюс 40 °C. Использование аккумулятора при температуре окружающей среды выше 50 °C может привести к возгоранию и взрыву. Эксплуатация аккумулятора при температуре ниже 0 °C может вызвать необратимые повреждения.
6. ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать аккумулятор в условиях сильного электростатического или электромагнитного воздействия. В противном случае блок управления аккумулятором может выйти из строя и стать причиной серьезной аварии во время полета.
7. Никогда не разбирайте и не прокалывайте аккумулятор. Это может привести к течи, возгоранию или взрыву.
8. Аккумулятор содержит едкие электролиты. В случае попадания электролита на кожу или в глаза необходимо в течении 15 минут промывать их чистой водопроводной водой, а затем обратиться к врачу.
9. ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать аккумулятор, если он побывал в аварии или подвергнулся сильному механическому удару.
10. В случае падения аккумулятора в воду вместе с дроном его необходимо немедленно извлечь и поместить в безопасное и открытое место. Не приближайтесь к аккумулятору до его полного высыхания. Запрещается повторное использование такого аккумулятора. Он должен быть утилизирован, как это описано ниже в разделе «Утилизация аккумулятора». Запрещается нагревать аккумуляторы. В случае возгорания аккумулятор следует тушить песком или порошковым огнетушителем.
11. ЗАПРЕЩАЕТСЯ помещать аккумулятор в микроволновую печь или герметизированный контейнер.
12. ЗАПРЕЩАЕТСЯ помещать отдельные элементы аккумулятора на токопроводящие поверхности, такие как металлический стол.
13. ЗАПРЕЩАЕТСЯ класть отдельные элементы аккумулятора в карман, сумку или ящик шкафа, где может произойти короткое замыкание из-за контакта с другими предметами или соприкосновения клемм аккумулятора друг с другом.
14. ЗАПРЕЩАЕТСЯ бросать аккумуляторы и подвергать их ударным воздействиям. НЕ помещайте тяжелые предметы на аккумулятор или зарядное устройство. Избегайте падения аккумуляторов.
15. Клеммы аккумулятора необходимо очищать чистой сухой тканью.

© 2017 DJI Все права защищены.

Зарядка аккумулятора

1. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ подключать аккумулятор напрямую к настенным розеткам или розеткам бортовой сети автомобиля. Всегда используйте одобренный DJI адаптер. Компания DJI не несет ответственности за возможные последствия использования зарядного устройства стороннего производителя.**
2. **Не оставляйте аккумулятор без присмотра во время зарядки. ЗАПРЕЩАЕТСЯ заряжать аккумулятор вблизи легковоспламеняющихся материалов или на легковоспламеняющихся поверхностях, таких как ковровые или деревянные покрытия.**
3. **НЕ заряжайте аккумулятор непосредственно после выполнения полета, поскольку он может быть очень горячим. Запрещается производить зарядку аккумулятора до тех пор, пока он не остынет до комнатной температуры. Зарядка аккумулятора при температурах вне диапазона 15–40 °C может привести к его повреждению, протечке или перегреву.**
4. **Отсоедините зарядное устройство от сети питания, если оно не используется. Регулярно осматривайте зарядное устройство на предмет повреждений шнура, вилки, корпуса или других частей. Запрещается использовать денатурированный спирт или другие легковоспламеняющиеся растворители для очистки зарядного устройства. Не используйте неисправное зарядное устройство.**

Хранение аккумулятора

1. **Аккумуляторы должны храниться в местах, недоступных для детей и домашних животных.**
2. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ оставлять аккумулятор вблизи таких источников тепла, как печи или нагреватели. Не оставляйте аккумуляторы внутри транспортных средств в жаркие дни. Рекомендуется хранить аккумуляторы при температуре от 22 °C до 28 °C.**
3. **Аккумулятор должен быть сухим. Запрещается погружать аккумулятор в воду.**
4. **Запрещается бросать, ударять, прокалывать или вручную замыкать аккумулятор накоротко.**
5. **Необходимо хранить аккумулятор вдали от таких металлических объектов, как очки, часы, ювелирные украшения и заколки для волос.**
6. **Запрещается транспортировать поврежденный аккумулятор или аккумулятор, заряженный более чем на 30%.**

Утилизация аккумулятора

1. **Утилизация аккумулятора производится на специализированных предприятиях только после его полной разрядки. Запрещается выбрасывать аккумуляторы в контейнеры для обычных бытовых отходов. Аккумуляторы необходимо утилизировать в строгом соответствии с местным законодательством.**

Обслуживание аккумулятора

1. **Запрещается использовать аккумуляторы при слишком высоких или слишком низких температурах.**
2. **Запрещается хранить аккумулятор при температуре окружающей среды выше 60 °C.**

Транспортировка

1. **Перед погрузкой аккумулятора Intelligent Flight Battery в самолет его следует разрядить до уровня ниже 5%. Разряжать аккумулятор допускается только в пожаробезопасном месте.**

 © 2017 DJI Все права защищены.

ПРИМЕЧАНИЕ

Использование аккумулятора

1. Перед каждым полетом аккумулятор должен быть полностью заряжен.
2. При появлении предупреждающего сигнала о низком уровне заряда аккумулятора в приложении DJI GO™ 4 немедленно посадите дрон.

Зарядка аккумулятора

1. По достижении полного уровня заряда аккумулятор Intelligent Flight Battery прекратит зарядку. Однако рекомендуется следить за процессом зарядки и отключать аккумулятор при достижении максимального уровня заряда.
2. Убедитесь, что аккумулятор Intelligent Flight Battery выключен на все время зарядки.

Хранение аккумулятора

1. Если аккумулятор не будет использоваться в течение 10 или более дней, его необходимо разрядить до уровня 40—65 %. Это позволит намного увеличить срок его службы.
2. ЗАПРЕЩАЕТСЯ хранить аккумулятор в полностью разряженном состоянии в течение длительного времени. В этом случае он может чрезмерно разрядиться, что приведет к необратимым повреждениям аккумуляторного элемента.
3. Если аккумулятор разряжен и хранится долгое время, он перейдет в режим пониженного энергопотребления. Для выхода аккумулятора из режима пониженного энергопотребления его необходимо зарядить.
4. Если дрон не эксплуатируется в течение долгого времени, аккумуляторы следует извлечь..

Утилизация аккумулятора

1. Если кнопка включения аккумулятора Intelligent Flight Battery не работает и он не разряжается полностью, обратитесь к квалифицированному специалисту по утилизации.

Обслуживание аккумулятора

1. Избегайте истощения аккумулятора, так как это может повредить его элементы.
2. Срок службы аккумулятора может сократиться, если он не используется в течение долгого времени.
3. Полностью заряжайте и разряжайте аккумулятор по меньшей мере один раз в три месяца для поддержания его в хорошем рабочем состоянии.

Транспортировка

1. Аккумуляторы Intelligent Flight Battery необходимо хранить в хорошо проветриваемых помещениях.

RU

Компания вправе вносить изменения в содержание данного документа.

Актуальную редакцию документа можно загрузить с веб-сайта:
http://www.dji.com/spark

SPARK является товарным знаком компании DJI.
© 2017 DJI Все права защищены.

DJI Support
DJI Support
Servicio de asistencia de DJI
Service client DJI
Assistenza DJI
DJI-ondersteuning
Assistência da DJI
Техническая поддержка DJI

www.dji.com/support

If you have any questions about this document, please contact DJI by sending a message to **DocSupport@dji.com**.

Printed in China.